



ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ Ε ΟΜΕΝΩΝ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Αθήνα, 17.05.2011

Αριθ. Πρωτ.: Γ/ΕΞ/3414/17.05.2011

Α Π Ο Φ Α Σ Η 65 /2011

Η Αρχή Προστασίας εδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συνήλθε μετά από πρόσκληση του Προέδρου της σε τακτική συνεδρίαση την 17.12.2009 στο κατάστημά της, αποτελούμενη από τους Χ. Γεραρή, Πρόεδρο, και τους Λ. Κοτσαλή, Α. Παπανεοφύτου, Α. Πράσσο, Α.Ι. Μεταξά, Α. Ρουπακιώτη και το αναπληρωματικό μέλος Γ. Πάντζιου, σε αντικατάσταση του τακτικού μέλους Α. Πομπόρτση, ο οποίος, αν και κλήθηκε νομίμως εγγράφως, δεν παρέστη λόγω κωλύματος. Στη συνεδρίαση, χωρίς δικαίωμα ψήφου, παρέστη με εντολή του Προέδρου η Θ. Τουτζιαράκη, νομικός ελεγκτής, ως εισηγητής. Επίσης παρέστη με εντολή Προέδρου η Γ. Παλαιολόγου, υπάλληλος του Τμήματος διοικητικών και οικονομικών υποθέσεων, ως γραμματέας. Η συνεδρίαση αυτή πραγματοποιήθηκε σε συνέχεια της από 10.12.2009 τακτικής συνεδρίασης, όπου αποφασίστηκε η αναβολή της συζήτησης για τη διερεύνηση συγκεκριμένων ζητημάτων.

Η Αρχή έλαβε υπόψη τα παρακάτω:

Με την υπ' αριθμ. πρωτ. Γ/ΕΙΣ/1064/17.02.2009 αίτησή τους προς την Αρχή, οι Α και Β διατείνονται ότι, ενώ ζήτησαν κατ' επανάληψη από τη ιεύθυνση του Καζίνο "HYATT REGENCY" της Θεσσαλονίκης (εφεξής "Καζίνο") -τόσο με έγγραφες αιτήσεις τους (βλ. αιτήσεις από 14.12.2006 και 08.05.2007), όσο και προφορικά- τη χορήγηση αντιγράφου συγκεκριμένης βιντεοκασέτας/DVD, δεν έλαβαν από το Καζίνο καμία απάντηση.

Ειδικότερα, οι αιτούντες αναφέρουν ότι το Καζίνο τηρεί στο αρχείο του μία βιντεοκασέτα, στην οποία καταγράφηκε η συνάντηση και συνομιλία της δεύτερης αιτούσας Β με τον Γ στις 30.09.2003 μεταξύ των ωρών 16.00 έως 17.00 στον χώρο διενέργειας των παιχνιδιών του Καζίνο. Σύμφωνα πάντα με τους ισχυρισμούς των αιτούντων, το Καζίνο χορήγησε αντίγραφο της επίμαχης βιντεοκασέτας στον δικηγόρο Θεσσαλονίκης Εμμανουήλ Χαβάκη, ο οποίος σε συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στο γραφείο του με την Β επιβεβαίωσε την χορήγησή της και στις 29.11.2006 και ώρα 19.30 την προέβαλε σε τηλεόραση του γραφείου του μέσω DVD, ενώ την προέβαλε ξανά στις 30.11.2006 και ώρα 19.30 στον προσωπικό-φορητό υπολογιστή του Α (βλ. την από 08.05.2007 Εξώδικη Πρόσκληση και ήλωση των αιτούντων προς την ιεύθυνση του Καζίνο).

Κατά τους αιτούντες, η χορήγηση αντιγράφου της επίμαχης βιντεοκασέτας είναι αναγκαία για την ανταπόδειξη-αντίκρουση του περιεχομένου της έγκλησης που υπέβαλε εναντίον τους ο Γ, ήτοι για την υποστήριξη της έφεσής τους κατά της υπ' αριθμ. Απόφασης του Τριμελούς Πλημμελειοδικείου Θεσσαλονίκης που εκδόθηκε κατόπιν της προαναφερόμενης έγκλησης και με την οποία κρίθηκαν ένοχοι και οι δυο αιτούντες (η μεν Β για την πράξη της συκοφαντικής δυσφήμισης, ο δε Α για τις πράξεις της ψευδούς καταμήνυσης, ψευδορκίας μάρτυρος και συκοφαντικής δυσφήμισης).

Παράλληλα, οι αιτούντες είχαν υποβάλει και σχετικό έγγραφο αίτημα στο Υπουργείο Ανάπτυξης, στο οποίο ανήκει ο διοικητικός έλεγχος και η εποπτεία λειτουργίας των Καζίνο, σύμφωνα με το άρθρο 1 παρ. 1 της υπ' αριθμ. Τ/6736 ΦΕΚ Β' 929/04.07.2003 Υπουργικής Απόφασης (Κανονισμός ιοικητικού Ελέγχου και Εποπτείας της Λειτουργίας των Καζίνο). Το αίτημα αυτό υποβλήθηκε την 08.03.2007 και με αυτό ζητείται από το Υπουργείο να διατάξει την άμεση χορήγηση στους αιτούντες αντιγράφου της επίμαχης βιντεοκασέτας. Το Υπουργείο Ανάπτυξης, με τη σειρά του, απέρριψε το αίτημα αυτό με το υπ' αριθμ. έγγραφό του προβάλλοντας ως αιτιολογία τα εξής (επιγραμματικά): α) Οι αιτούντες δεν έχουν έννομο συμφέρον να λάβουν αντίγραφο της επίμαχης βιντεοκασέτας, καθώς η τελευταία -όπως η ιεύθυνση Εποπτείας του Καζίνο διαβεβαίωσε το Υπουργείο- έχει καταγράψει μόνο εικόνα, όχι όμως και την επικαλούμενη συγκεκριμένη συνομιλία, ούτε κάποιο άλλο ήχο. β) Και αν ακόμα είχε

καταγραφεί ο ήχος, η εν λόγω χορήγηση δεν θα ήταν επιτρεπτή δυνάμει της απαγορευτικής διάταξης του άρθρου 4 παρ. 7 του Ν. 2206/1994 (Ίδρυση, οργάνωση, λειτουργία, έλεγχος καζίνων), καθώς η επίμαχη βιντεοκασέτα “*περιέχει πληροφορίες (εικόνα) για την Ανένειδραστηριότητα της κατόχου της άδειας μέσα στο χώρο διεξαγωγής Δ παιχνιδιών*”.

Επιπρόσθετα, από την έρευνα που πραγματοποιήθηκε στο Μητρώο Αρχείων και Επεξεργασιών της Αρχής, διαπιστώθηκε ότι το εν λόγω Καζίνο δεν έχει μέχρι σήμερα υποβάλει γνωστοποίηση κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης. Ως εκ τούτου, η Αρχή, με το υπ' αριθμ. πρωτ. Γ/ΕΞ/1064-1/11.08.2009 έγγραφό της ζήτησε από την επιχείρηση στην οποία ανήκει το Καζίνο να υποβάλει την απαιτούμενη γνωστοποίηση και να εκθέσει και τις απόψεις της σχετικά με την αίτηση των Α και Β.

Ο αιτούντες Α και Β, καθώς και η επιχείρηση στην οποία ανήκει το Καζίνο (η τελευταία δια του νομίμου εκπροσώπου της ή δια του πληρεξουσίου δικηγόρου της) κλήθηκαν προς ακρόαση κατά την συζήτηση της υπόθεσης ενώπιον του Τμήματος της Αρχής στις 07.09.2009 με τις υπ' αριθμ. πρωτ. Γ/ΕΞ/1064-2/17.08.2009 και Γ/ΕΞ/1064-3/17.08.2009 κλήσεις αντίστοιχα, οι οποίες επιδόθηκαν νομίμως, και προσήλθαν. Το Καζίνο υποστήριξε ότι βάσει του άρθρου 4 παρ. 4 της υπ' αριθμ. Τ/6736 ΦΕΚ Β' 929/04.07.2003 Υπουργικής Απόφασης (Κανονισμός ιοικητικού Ελέγχου και Εποπτείας της Λειτουργίας των Καζίνων), το Καζίνο θεωρεί ότι δεν επιτρέπεται να δίδεται αντίγραφο βιντεοκασέτας από το κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης σε ιδιώτες, παρά μόνο στις δικαστικές αρχές. Επιπρόσθετα, το Καζίνο διαβεβαίωσε την Αρχή ότι η επίμαχη βιντεοκασέτα υπάρχει ακόμα, καθώς έχει τηρηθεί από το Καζίνο λόγω της συγκεκριμένης διαφοράς που δημιουργήθηκε μεταξύ δυο πελατών του.

Το Τμήμα της Αρχής, με την υπ' αρ. 84/2009 απόφαση δέχθηκε ότι με την υπό εξέταση υπόθεση ανακύπτουν τρία ζητήματα ιδιαίτερης σπουδαιότητας, ήτοι α) η νομιμότητα χορήγησης αντιγράφου βιντεοκασέτας από κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης για δικαστική χρήση, β) η ερμηνεία της ειδικής νομοθεσίας που ρυθμίζει την εγκατάσταση και λειτουργία κλειστών κυκλωμάτων τηλεόρασης από τα Καζίνο και γ) η οριοθέτηση της αρμοδιότητας της Αρχής επί υποθέσεων εκκρεμών ενώπιον των δικαστηρίων. Κατόπιν τούτων, παρέπεμψε την υπόθεση στην Ολομέλεια, σύμφωνα με το άρθρο 5α παρ. 1 του

Κανονισμού Λειτουργίας.

Η Αρχή, αφού έλαβε υπόψη όλα τα στοιχεία του φακέλου και μετά από διεξοδική συζήτηση

ΣΚΕΦΘΗΚΕ ΣΥΜΦ ΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ

1. Από το συνδυασμό των διατάξεων των άρθρων 9Α και 101Α του Συντάγματος, καθώς και των διατάξεων του Ν. 2472/1997, προκύπτει ότι ο εποπτικός έλεγχος αναφορικά με την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων τόσο στο δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα ασκείται από την Αρχή. Η ειδική νομοθεσία αναφορικά με τον διοικητικό έλεγχο και την εποπτεία των καζίνο από άλλες δημόσιες αρχές εφαρμόζεται αποκλειστικά για την τήρηση των προβλεπόμενων διαδικασιών και υποχρεώσεων που απαιτούνται για την αξιόπιστη λειτουργία κάθε καζίνο, όπως π.χ. έλεγχο κτιρίων και εγκαταστάσεων, διεξαγωγή των τυχερών παιχνιδιών, τήρηση σχετικών τεχνικών προδιαγραφών κλπ. Συγκεκριμένα, η νομοθεσία αυτή προβλέπει κατά βάση τα εξής:

α) Ν. 2206/1994 “Ίδρυση, οργάνωση, λειτουργία, έλεγχος καζίνων και άλλες διατάξεις”, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα, όπου προβλέπεται ότι

- οι άδειες λειτουργίας των καζίνο παραχωρούνται με απόφαση του Υπουργού Τουρισμού (άρθρο 1 παρ. 7),
- με προεδρικό διάταγμα δημιουργείται στο Υπουργείο Τουρισμού διεύθυνση καζίνων (άρθρο 3 παρ. 3),
- ο διοικητικός έλεγχος ασκείται από το Υπουργείο Ανάπτυξης, ενώ με απόφαση του Υπουργού Ανάπτυξης, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίζεται ο τρόπος, η διαδικασία και τα όρια του διοικητικού ελέγχου (άρθρο 3 παρ. 4 στοιχ. α’),
- ο οικονομικός έλεγχος, εκτός εκείνου της εφαρμογής των όρων αδειών και ίδρυσης και λειτουργίας, ασκείται από το Υπουργείο Οικονομικών (άρθρο 3 παρ. 4 στοιχ. β’).

β) Ν. 3229/2004 “Εποπτεία της ιδιωτικής ασφάλισης, εποπτεία και έλεγχος τυχερών παιχνιδιών, εφαρμογή των ιεθνών Λογιστικών Προτύπων και άλλες διατάξεις”, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα, με τον οποίο συνιστάται η Επιτροπή Εποπτείας και

Ελέγχου Τυχερών Παιχνιδιών ως διοικητική αρχή που υπάγεται στην εποπτεία του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών (άρθρο 16) και ασκεί διοικητικό και οικονομικό έλεγχο στις επιχειρήσεις καζίνων με γνώμονα την προστασία των καταναλωτών και τη διασφάλιση των συμφερόντων του ημοσίου (άρθρο 21, όπου απαριθμούνται και οι πράξεις στις οποίες προβαίνει η εν λόγω Επιτροπή κατά την άσκηση του ελέγχου).

γ) Π 313/2001 “Μεταφορά αρμοδιοτήτων από τον Ε.Ο.Τ. στο Υπουργείο Ανάπτυξης”, με το οποίο συστήνεται η ιεύθυνση Καζίνο στη Γενική ιεύθυνση Τουριστικής Πολιτικής της Γενικής Γραμματείας Τουρισμού (άρθρα 3 και 8),

δ) Υπουργική Απόφαση υπ' αριθμ. Τ/6736 ΦΕΚ Β' 929/04.07.2003 “Κανονισμός διοικητικού Ελέγχου και Εποπτείας της Λειτουργίας των Καζίνο”, όπου προβλέπεται ότι *“Ο Διοικητικός Έλεγχος και η Εποπτεία της Λειτουργίας των Καζίνο είναι Διαρκής, καθημερινός και Απεριόριστος, ασκείται από την Διεύθυνση Καζίνο, τους Εντεταλμένους σε Διευκλιμάκια Παλλήλους της, την Επιτροπή Εποπτείας της Λειτουργίας των Καζίνο και τον Υπουργό Ανάπτυξης”* (άρθρο 1 παρ. 1), και θεσπίζεται νομική υποχρέωση των Καζίνο να χρησιμοποιούν, μεταξύ άλλων, κλειστό ηλεκτρονικό σύστημα οπτικοακουστικής παρακολούθησης για τον έλεγχο της λειτουργίας τους, των τυχερών παιχνιδιών και των λοιπών ταμειακών διαδικασιών τους (άρθρο 4).

Εξάλλου, στη νομοθεσία αυτή δεν γίνεται καμιά αναφορά στο Ν. 2472/1997 ούτε στην προστασία προσωπικών δεδομένων γενικότερα. Ως εκ τούτου, η προαναφερόμενη ειδική νομοθεσία αναφορικά με τον διοικητικό έλεγχο και την εποπτεία των καζίνο από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές εφαρμόζεται παράλληλα με το Ν. 2472/1997 και δεν αναιρεί την αρμοδιότητα της Αρχής για την άσκηση εποπτικού ελέγχου αναφορικά με την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από τα καζίνο.

2. Με το άρθρο 6 του Ν. 2472/1997 καθιερώνεται για κάθε υπεύθυνο επεξεργασίας η υποχρέωση γνωστοποίησης στην Αρχή της σύστασης και λειτουργίας αρχείου ή της έναρξης της επεξεργασίας. Στην περίπτωση των καζίνο, πρέπει να ληφθεί υπόψη και το άρθρο 4 παρ. 1 της υπ' αριθμ. Τ/6736 ΦΕΚ Β' 929/04.07.2003 Υπουργικής Απόφασης (Κανονισμός διοικητικού Ελέγχου και Εποπτείας της Λειτουργίας των Καζίνο), με το

οποίο, όπως προαναφέρθηκε, θεσπίζεται νομική υποχρέωση του Καζίνο να χρησιμοποιεί, μεταξύ άλλων, κλειστό ηλεκτρονικό σύστημα οπτικοακουστικής παρακολούθησης για τον έλεγχο της λειτουργίας του, των τυχερών παιχνιδιών και των λοιπών ταμειακών διαδικασιών του. Στο ίδιο άρθρο προβλέπεται και η διαδικασία νομιμοποίησης του συστήματος (π.χ. υποβολή σχεδίων στην Ιεύθυνση Καζίνο), και ρυθμίζονται επίσης σχετικά τεχνικά και οργανωτικά θέματα (π.χ. τεχνικά χαρακτηριστικά του συστήματος, όπως δυνατότητα εστίασης σε χώρο των παιχνιδιών, παρακολούθηση των κινήσεων κάποιου παίκτη, κλπ.). Σε κάθε περίπτωση, πάντως, η ως άνω νομική υποχρέωση που προβλέπεται από ειδικές διατάξεις δεν αναιρεί την υποχρέωση γνωστοποίησης του άρθρου 6 του Ν. 2472/1997, όπως εξειδικεύεται με το άρθρο 10 της Οδηγίας 1/2011 της Αρχής. Το γεγονός, δηλαδή, ότι το Καζίνο έχει εγκαταστήσει κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης για να συμμορφωθεί με την προαναφερόμενη Υπουργική Απόφαση δεν το απαλλάσσει από την υποχρέωσή του να γνωστοποιήσει το κύκλωμα αυτό στην Αρχή.

3. Η νομιμότητα χορήγησης αντιγράφου βιντεοκασέτας από κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης για δικαστική χρήση πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα του άρθρου 5 παρ. 2 στοιχ. ε' του Ν. 2472/1997. Εν προκειμένω, η αιτούσα Β, εφόσον επιθυμεί τη χορήγηση αντιγράφου της επίμαχης βιντεοκασέτα/DVD χωρίς θόλωση του δεύτερου εικονιζόμενου προσώπου, είναι και υποκείμενο των δεδομένων -στο μέτρο που το εν λόγω αντίγραφο περιέχει και τη δική της εικόνα- αλλά και τρίτος σε σχέση με τα δεδομένα του δεύτερου εικονιζόμενου Γ (βλ. άρθρο 2 στοιχ. α', γ' και θ' του Ν. 2472/1997 για τις έννοιες του «υποκειμένου» και του «τρίτου»). εδομένου του πιθανολογούμενου ως βάσιμου ισχυρισμού της αιτούσας ότι η χορήγηση σε αυτήν του εν λόγω αντιγράφου είναι απολύτως αναγκαία για την αντίκρουση των ισχυρισμών του αντιδίκου της σε εκκρεμή ποινική διαδικασία και δεν θίγει υπέρμετρα τα δικαιώματα του δεύτερου εικονιζόμενου - αντιδίκου της αιτούσας (άρθρο 5 παρ. 2 στοιχ. ε' του Ν. 2472/1997), η Αρχή κρίνει ότι το Καζίνο επιτρέπεται, κατόπιν εξέτασης του συγκεκριμένου αποσπάσματος προς διακρίβωση των ισχυρισμών της αιτούσας, να διαβιβάσει τα ζητηθέντα στοιχεία είτε στις αρμόδιες δικαστικές αρχές, είτε στην ίδια την αιτούσα. Η παρ. 7 του άρθρου 4 του ν.2206/1994, που απαγορεύει τη γνωστοποίηση οικονομικών στοιχείων των κατόχων αδειών καζίνο, δεν αντιστρατεύεται τη ρύθμιση του ν.2472/97, όπως αβασίμως

υποστηρίζεται στο προαναφερόμενο έγγραφο του Υπουργείου Ανάπτυξης. Πριν από τη διαβίβαση αυτή, το Καζίνο οφείλει να ενημερώσει το υποκείμενο των δεδομένων Γ σύμφωνα με το άρθρο 11 παρ. 3 του ν. 2472/1997, εφόσον τούτο είναι εφικτό.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Η Αρχή,

1) Απευθύνει προειδοποίηση στο Καζίνο όπως υποβάλει στην Αρχή την προβλεπόμενη κατά νόμο γνωστοποίηση κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την κοινοποίηση της παρούσας.

2) Αποφαίνεται ότι το Καζίνο επιτρέπεται, κατόπιν εξέτασης του ζητηθέντος αποσπάσματος από το κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης προς διακρίβωση των ισχυρισμών της αιτούσας, να διαβιβάσει τα στοιχεία αυτά είτε στις αρμόδιες δικαστικές αρχές, είτε στην ίδια την αιτούσα, εφόσον εκκρεμεί ακόμη η σχετική ποινική διαδικασία. Πριν από τη διαβίβαση αυτή, το Καζίνο οφείλει να ενημερώσει το υποκείμενο των δεδομένων Γ, εφόσον τούτο είναι εφικτό.

Ο Πρόεδρος

Η Γραμματέας

Χρίστος Γεραρής

Γεωργία Παλαιολόγου

